EPISTRE DU COQ À L'ASNE

Sources :

- Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 25567 (anciennement Gaignières)
- Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 25561
- Paris, Bibliothèque nationale de France, NAF 1870

Amy y a desja longtemps
Qu'apres tes nouvelles j'attends
Et puisque ne me veulx rescrire
4 Il faut que je te fasse rire
De ce que l'on fait par deça
Autant m'en est ainsy qu'en ça
Je ne m'en soucie d'un oignon
8 Cestuy là est bon compagnon
Qui sçait flatter et simuler
Et tel tu verras appeler
Au conseil c'est chose notoire
12 Un Evesque et une escritoire
Un Mareschal de Bourdillon ¹
Entendent bien le Carillon
Le Duc D'Estampes fait l'office ²
16 Ce Duché vaut un bénéfice
Quiconque là porte la mitre
C'est beau d'avoir esté belistre
Quand on se voit bien enrichy
20 Chacun voudroit estre affranchy
Des Tyrans comme du Guysard
Ses freres en sont au hazard
Pour cela le Cardinal brigue
24 Traffiquer une fausse ligue
Avec le Prince de Condé
Mais qui a esté eschaudé
Il doit bien redouter l'eau chaude
28 Le Cardinal est plein de fraude
Et voulant assurer sa vie
Il fait au Prince avoir envie
D'épouser la Reyne d'Escosse
32 Et tousjours de promesse fausse
Il paist ce Prince debonnaire
Qui enfin ne s'en pourra taire
Ayant assés de tesmoignage

7 oignon] rognon *NAF1870* 9 et simuler] dissimuler 10 tel] tels *fr25567* 29 et] car *NAF1870*

¹Imbert de la Platière de Bourdillon, maréchal de France depuis 1563, assiste à la rencontre à Bayonne en 1565 avec Élisabeth de France, reine d'Espagne.

²*Faire office* : « rendre justice », Di Stefano.

36 De ce tygre affamé de rage ³
 Qui deux fois a juré sa mort
 Mais Dieu l'a delivré du tort
 Que ces Guysards luy vouloient faire
 40 Ils faisoient mener cette affaire
 Par deux moynesses sœurs du Prince
 Qu'il seroit Roy d'une Province
 Et espouseroit l'heritiere
 44 D'Angleterre et la Douairiere
 De France leur belle niepce
 N'est ce pas une belle piece
 Le Turc bientost nous fera guerre
 48 Autant par mer comme par terre
 Il a renvoyé Pettremol ⁴
 Pour vray l'asne est devenu fol ⁵
 Ou bien il resve et il radotte
 52 Il luy faudroit une marotte
 Et un chapperon à oreilles
 En plein conseil il fit merveilles
 En prenant Clausonne au collet
 56 Qui racontoit un beau rolet
 De d'Ampville et de ses excès ⁶
 Requerant qu'on fist son procès
 Excuser faut le vin et l'aage
 60 C'est un fait de bon parentage
 De vouloir mal à ses nepveux
 Mais delaissons là ce resveux
 Et retournons à son d'Anville
 64 Persecuteur de l'Evangile
 Et gouverneur de Languedoc
 Il aura quelque jour grand choc
 Par lequel il pourra connoistre
 68 Qu'il ne se doit prendre à son maistre
 Ny rompre les Edicts du Roy
 Mais quoy c'est un homme sans foy
 Il l'a appris en Italie

37 qui] que fr25567 44 angleterre] escosse NAF1870 51 et] ou NAF1870 54 fit] fait NAF1870 62 ce] ces NAF1870 63 son] ce NAF1870 66 grand] ung

³Reprise de l'invective du libelle de 1560, *Épistre envoyée au Tigre de France*.

⁴Antoine de Pétremol, ambassadeur du roi, à Constantinople. Le volume 131 de la collection Dupuy de la BnF conserve des copies de ses lettres de juillet 1561 à novembre 1566.

⁵Jeu de mots récurrent sur le prénom du connétable.

⁶Épisode relaté par Pierre Champion dans *Catherine de Médicis présente Charles IX à son royaume*, Paris, Grasset, 1937, p. 223 : « Au synode provincial de Nîmes, les églises du Bas-Languedoc avaient élevé leurs plaintes contre le trop zélé gouverneur Damville ; et le roi avait renvoyé l'affaire au Parlement de Toulouse. Là vinrent les députés du Bas-Languedoc, auxquels s'étaient joints ceux du Haut-Languedoc, représentés par le sieur de Ferrières et les autres par le conseiller Clausonne, du présidial de Nîmes. Le connétable avait écouté leurs plaintes contre son fils Damville avec impatience. Puis il avait dit au conseil : « Si ces choses sont véritables, il faut que Votre Majesté fasse trancher la tête de mon fils ; mais si elles sont fausses, il faut faire punir ses calomniateurs ! » Clausonne fut arrêté. L'affaire s'apaisa, et le connétable aussi. »

72 En Avignon ville jolie
 On l'a vu masqué se fouetter
 Et un habit de gris porter
 En faveur d'une veusve putte
 76 Qu'il entretient et qu'il reputte
 (Pour sa grand paillardise infame)
 Beaucoup plus que sa propre femme
 N'est ce pas faict d'un Cappitaine
 80 C'est sa forte fiebvre quartaine
 Plustost fait d'un matelineux
 D'un Demoniaque et quinteux
 D'un homme remply de furie
 84 Son Pere est de la confrairie
 Mais il n'a pas esté fouetté
 Je voudrois l'avoir bien frotté
 Tost seroit guaray de sa galle
 88 Cette piece de Bœuf d'Aumalle
 Fait tousjours guerre aux huguenots
 Et pense par ses *audinos*
 S'exempter des coups de pistolle
 92 Avec sa grosse teste folle
 Enfin il en aura des prunes ⁷
 Peut estre avant qu'il soit trois lunes
 Et ceux qui font ainsy que luy
 96 Martigues a perdu son appuy ⁸
 Burye aussy est trespasé ⁹
 D'Escars en son lieu avancé ¹⁰
 N'est il pas habille personne
 100 On a fait crier à Bayonne
 Que l'on ne parlast plus de Dieu
 Tant que demeureroit en ce lieu
 La femme du Roy Catholique
 104 C'estoit chose bien magnifique
 De la voir en la ville entrer
 On ne faisoit que rencontrer
 Asnes, jumens, mulles, mullets
 108 Des prestres, moynes et vallets
 Accompagnans sa Majesté
 Dont je fus fort espouvanté

77 pour] par *NAF1870* 101 plus] poinct *NAF1870* 105 de la voir en la ville entrer] pour grand richesse
 demonstrer *NAF1870* 106 rencontrer] remonstrer *NAF1870*

⁷ *Avoir une prune* : « être frappé », Di Stefano.

⁸ Celui de son oncle, le duc d'Étampes, mort en janvier 1565. L'annonce de la mort parvient à la reine alors à Toulouse en février 1565.

⁹ Il s'agit de Charles de Coucis, seigneur de Burie, capitaine et lieutenant du roi qui combattit en Guyenne aux côtés de Monluc. Les Catholiques lui reprochaient une sa modération. Il mourut le 10 juin 1565, soit dix jours avant la date supposée de ce coq-à-l'âne.

¹⁰ François Pérusse, 1er comte d'Escars est nommé le 26 avril 1565 lieutenant général de Guyenne, puis gouverneur de Bordeaux.

Cuydant voir dresser un Concile
 112 Pour combattre nostre Evangile
 Ou planter l'Inquisition
 Pour faire persecution
 Nous ne sçavons que s'en sera
 116 Tousjours la Reyne brassera ¹¹
 Ce qu'elle pourra contre nous
 Que la puissent manger les poux
 Si a bien faire ne se tourne
 120 Cypierre tousjours l'en destourne
 Et quelques autres aussy bien
 Qui disent que c'est le moyen
 À elle pour bien commander
 124 Aux huguenots rien n'accorder
 Et tenir la France en garbouille ¹²
 Ô qu'il fait bon estre grenouille
 On boit quand on est alteré
 128 C'est un larron démesuré
 Que le President Allamant
 Il y a desja longuement
 Qu'il deust estre seiché en l'air
 132 Mais quoy il n'en faut pas parler
 Son amende a esté donnée
 Il y a ja plus d'une année
 Que le Roy court par ses pays
 136 Dont plusieurs en sont ebahys
 Tel est le vouloir de la Reyne
 Ce beau cardinal de Lorraine
 A promis au Prince grand chose
 140 Que pour vray bien t'escrire j'ose
 Monsieur dit il, ma foy je jure
 Qua jamais ne feray injure
 À ceux de la Religion
 144 Mon frere en sera caution
 Et moy mesme le signeray
 Mais c'est un menteur assuré
 Car le sommant sa promesse
 148 Il dit qu'il soustiendrait la messe
 Et ceux qui sont de son party
 Et que l'on fust tout averty
 Que quand au Conseil rentreroit
 152 À nostre Roy remonstreroit
 Qu'il ne devoit souffrir en somme

111 voir dresser] qu'on dressast *NAF1870* **114** pour faire persecution] contre notre religion *NAF1870* **118**
 poux] loups *NAF1870* **122** qui] ils *NAF1870* **125** et tenir la france en garbouille] tousjours en tenant les
 gargouilles **132** pas] plus *NAF1870* **135** ses] son *NAF1870* **149** sont de son party] tiennent ce party
NAF1870

¹¹ *Brasser* : « préparer », Huguet.

¹² *Garbouil* : grabuge, querelle. On le trouve dans ce sens et celui de sédition chez Brantôme.

Que la Religion de Rome
 Mais il cherra l'asne doré
 156 Par l'esprit de Dieu rembarré
 Aussy bien comme a fait son frere ¹³
 Et ceux qui ainsy voudront faire
 Montpensier est bien étonné
 160 De ce que le Roy a donné
 Au Mareschal commission
 D'aller faire information
 À Tours encontre les rebelles
 164 Chavigny en a fait de belles
 Enfin il en sera pendu
 Le Vendomois on a rendu
 À la Reyne pour gouverner
 168 Ou la vouloit aliener
 D'elle luy ostant la puissance
 D'en avoir nulle connoissance
 Mais dy as tu vu un livret
 172 Que l'on ne tient pas trop secret
 Un chacun icy en apporte
 Où est dépeinte en toute sorte
 L'origine de ces Guysards
 176 Et toutes les ruzes et arts
 Par lesquels ont pillé la France
 Quatre marchans de conscience
 Et bons catholiques Romains
 180 L'ont dressé de leurs propres mains
 Pour la deffence de leur ville
 Il ne leur faut point d'autre étrille
 On en rit bien en cette Cour
 184 Pour maintenant au temps qui court
 Qui a de l'argent fait grand chere
 Chez Catherine ta commere
 Elle vend tousjours de bon vin
 188 Nostradamus ce bon devin
 Est medecin de nostre Roy
 Y avoit il pas bien de quoy
 Y commettre un si habile homme
 192 A Dieu le grand Pape de Rome
 Si l'Evangile a longtems cours
 Purgatoire va en decours
 Aussy fait toute la marmitte
 196 Fait il pas bien la chattemitte

181 leur] la *NAF1870* **184** pour maintenant au temps qui court] or donques pour le faire court *NAF1870* **187**
 vend tousjours de bon vin] a tousjours de fort bon vin *NAF1870* **190** y avoit il pas bien de quoy] je te pry
 dys moy par ta foy *NAF1870* **191** y commettre un si habile homme] n'est il pas un suffisant homme *NAF1870*
192 le grand pape de rome] que le pape de romme *NAF1870*

¹³François de Guise, assassiné en 1563.

Cet Amyot grand aumosnier ¹⁴
 Plus est digne d'estre musnier
 Que d'estre du Roy precepteur
 200 C'est un caquetier, un flateur
 Qui a revomy l'Evangile
 Mais je te jure par St Gille
 Qu'au Roy on le fera connoistre
 204 Je voudrois aupres de toy estre
 Je t'en compterois davantage
 Que je retiens en mon courage
 Dont toy et moy serions contens ¹⁵
 208 Que je garde en un autre temps
 Pour te le dire bien à point
 Je te prie ne t'espargne point
 À me mander de tes nouvelles
 212 A Dieu jusqu'aux Pesches nouvelles

197 amyot] asnier *NAF1870* **200** caquetier] athée *fr25567* **201** revomy] regnyer *NAF1870* **205** je t'en
 compterois] tu en scauroys bien *NAF1870*

¹⁴Jacques Amyot, ancien précepteur, est nommé grand aumonier depuis 1561.

¹⁵Ce vers et le suivant sont absents dans le manuscrit *NAF 1870*.

Index Nominum

Amyot Jacques, 6	Louis de Condé, 1
Bourdillon, 1	Marcilly de Cypierre, 4
Burie, Charles de Coucis, 3	Martigues, 3
Catherine de Médicis, 4	Nostradamus, 5
Charles de Lorraine (cardinal), 1	Pie IV, 5
Charles IX, 4-6	Pétremol Antoine (de), 2
Clausonne, 2	René II d'Elbeuf, 3
François de Guise, 5	Saint-Gilles, 6
François Pérusse, 1er comte d'Escars, 3	
Henri 1er de Montmorency, baron de Dampville, 2	

Index Locorum

Avignon, 3

Bayonne, 3

France, 2, 4, 5

Italie, 2

Languedoc, 2

Rome, 5

Tours, 5